

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Del Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incolterms
DAP MODUGNO

3 Consegna n./
Delivery Note No.

38639262

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.09.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

142507

N. fornitore/
Supplier No.
91000733

VAT reg.nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003884502	413		WP/WS-P21L Patrick Hagen	+49 9132 82 4701	24466	195959

19 Codice destinazione/ Shipping Code	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
ML-Express & Logistics GmbH Trasporto speciale / Dedicato	X		784,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	22 Specifica di destinazione/ 49467554	25 Netto/Net	710,4 KG
84 x 0000SON	26 Destinazione Receiving Location 14248		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address			

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME / Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009017776	F-224588.10.RH#W Astuccio a rulli 073788139-0000-11	4.320	PZ	38639262/10

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003884502

Lotto / Batch
0034820164

Quantità / Quantity
4.320 PZ

Origine / Country of origin
Germania

KUEHNE+NAGEL S.p.A. 963148303

ACCETTAZIONE MERCE 963150589

Quantità dichiarata: 4320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	963148303	355,2 KG	391,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631483030	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ
2	963150589	355,2 KG	392,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631505893	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	0000SON
80,000	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	0000SON
2,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38639262

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.09.2019

degli Stati Uniti.

DFUE^u - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR: 49467554

2019-09-02 18:24

BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100

ABLADESTELLE: 14248

-NR: 91000733

-NUMMER: 24466

LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:

VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: ML-Express & Lo

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno

BA

-NUMMER:

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 784,0 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
38639262	9009017776	4320	ST	S/	F-224588.10.RH#W	550003884502
2019-09-02	073788139-0000-11 073-788-139					
1	VP: 2 - 0000SON		X	0	Deckel P-38-A0806 RAL	
	VP: 80 - 0000SON		X	0	KLT P-14-R3215-1 RAL 5	
	VP: 2 - 0000SON		X	0	Etikett P-35-L92 210X1	
	VP: 2 - 0000SON		X	2160	Flachpalette P-26-SGP1	
	CHARGE: 0034820164					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

IC.

303/22Z

Die mit fett gedruckten Linien abgetrennten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The items with bold lines must be filled in by the carrier.
Les parties encadrées par des lignes épaisses doivent être remplies par le transporteur.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
"En cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire d'indiquer en dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et la lettre."
Nachdruck vorbehalten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch 3,46

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Post				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- täglichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR)																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Post				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Post				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Post Datum Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur																	
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes																					
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis		8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise*		10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³									
<table border="1"><thead><tr><th>Klasse</th><th>Ziffer</th><th>Buchstabe</th><th>(ADR)</th></tr><tr><th>Class / Classe</th><th>Number / Chiffre</th><th>Letter / Lettre</th><th></th></tr></thead></table>														Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)	Class / Classe	Number / Chiffre	Letter / Lettre	
Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)																		
Class / Classe	Number / Chiffre	Letter / Lettre																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)								19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par Absender Sender / Expéditeur Währung Currency / Monnaie Empfänger Addressee / Destinataire Fracht Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen Reduction / Réductions Zwischensumme Subtotal / Somme Zuschläge Supplements / Suppléments Nebengebühren Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges Other / Divers Gesamtsumme Total / Total à payer													
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement								20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières													
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei Free / Franco ☐ Unfrei Not free / Port dû								21 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at / à 20													
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at / à 20								23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur													
24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods am at / à 20								25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtlieferung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total delivery, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la livraison totale, y compris les passages frontalières. VON from / de bis to / à km													
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs								28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à transporter, kg Sonstiges Others / Autres Güterart / Type of Goods Währung Currency / Monnaie Frachtsatz Freight Rate / Prix Beförderungsentgelt Transportation charge / Tarif / Tarifs total Via dei Ciclamini, SNC - 70525 Modugno (BA) 04 SET 2019 "Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità"													
27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz Lorry / Camion Anhängers Trailer / Remorque Nutzlast in kg net weight max. / max. le poids net								Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													
Lademittel used permit / Numéro de licence angeliert delivered / livrés geladen loaded / chargés Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro Gitter-Box Mesh Pallets / Grill Palettes								angeliert delivered / livrés geladen loaded / chargés Differenz Difference / Différence													
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)								Rechnung für Auftraggeber invoice for the client Facture pour le commentant		2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)		Frachtführer Carrier Transporteur		3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)		Empfänger Addressee Destinataire		4. Blatt (rot) 4th leaf (rose) 4e exemplaire (rouge)		Absender Sender Expéditeur	